

IL SENTIERO GEOLOGICO BALCONE

10.000 anni fa, i ghiacciai Il y a 10.000 ans, les glaciers 10.000 years ago, glaciers



* Voi siete qui - Vous êtes ici - You are here

itinerario - Itinéraire - trail

pannelli - panneaux - pannels

Il paesaggio ieri ... e oggi



Le paysage hier ... et aujourd'hui



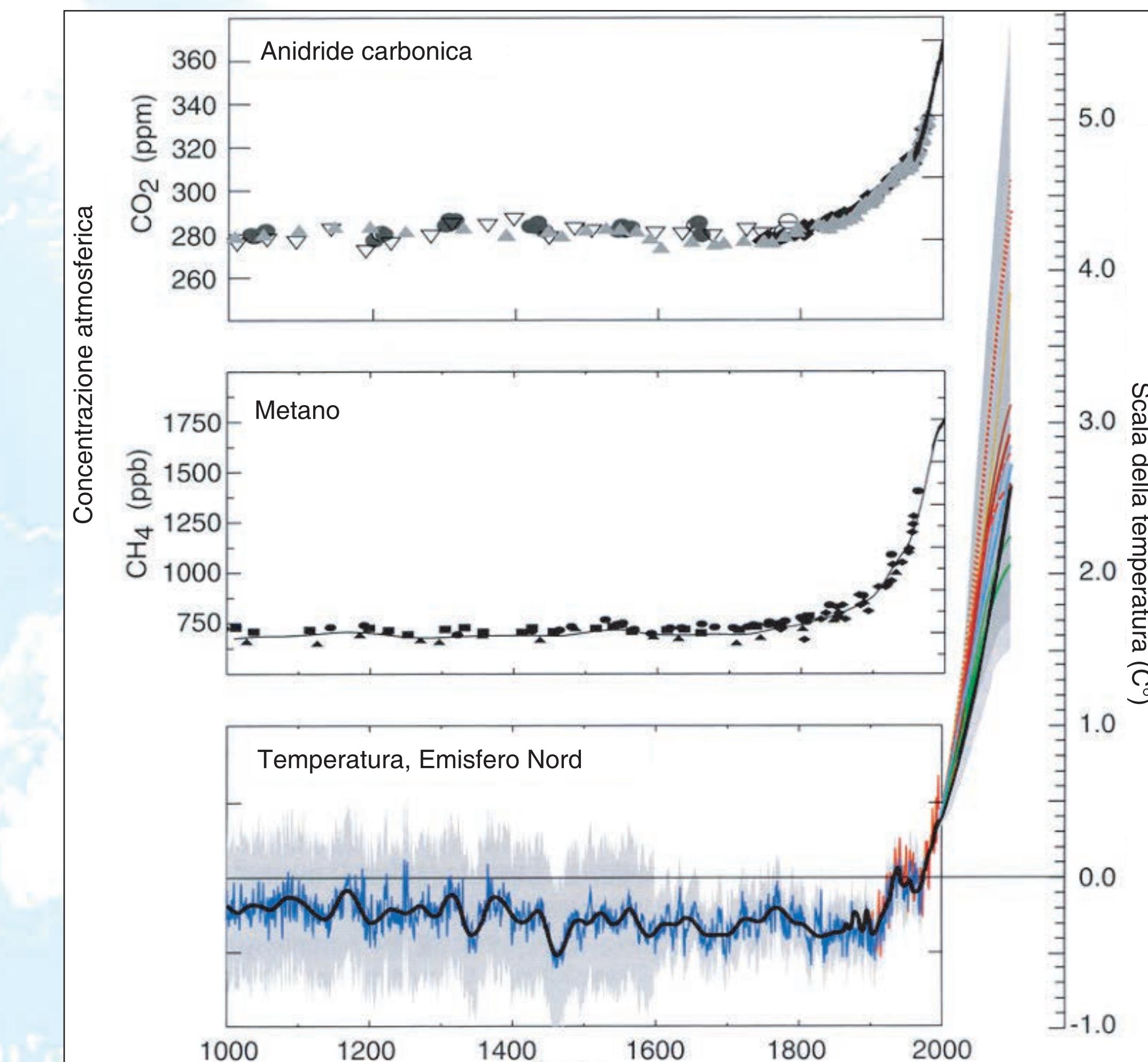
the landscape yesterday... and today



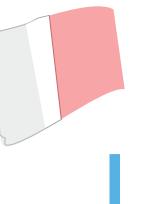
testi: G.Boschi, P.L. Pellegrino
grafica: P.L. Pellegrino
foto: P.L. Pellegrino, A.Re, L.Verdoia
traduzioni: G.Poletti, B.McNicholas, M.Francou

Il ritiro dei ghiacciai: una conseguenza del surriscaldamento globale

Poche migliaia di anni fa il paesaggio alpino era molto simile ad una grande calotta glaciale: l'ultima grande espansione glaciale terminò solo 10.000 anni fa. Da allora i ghiacciai sono in costante ritiro, ma da qualche secolo la loro fusione è accelerata da un fenomeno non naturale: "l'effetto serra" o surriscaldamento globale.



Correlazione fra concentrazione dei principali gas serra in atmosfera e surriscaldamento globale (da Neu, 2003). Nel XX secolo la temperatura dell'aria è aumentata di quasi un grado (1,25° nelle sole Alpi!).
Il ritiro dei ghiacciai è una diretta conseguenza del fenomeno.



Le retrait des glaciers : une conséquence du réchauffement climatique de la terre

Il y a quelques milliers d'années, le paysage alpin était tout à fait semblable à une grande calotte glaciaire : la dernière grande expansion glaciaire s'acheva il y a 10.000 ans seulement. Depuis, les glaciers sont en constant retrait, mais depuis quelques siècles leur fonte est accélérée par un phénomène non naturel : « l'effet de serre » ou réchauffement climatique de la terre.



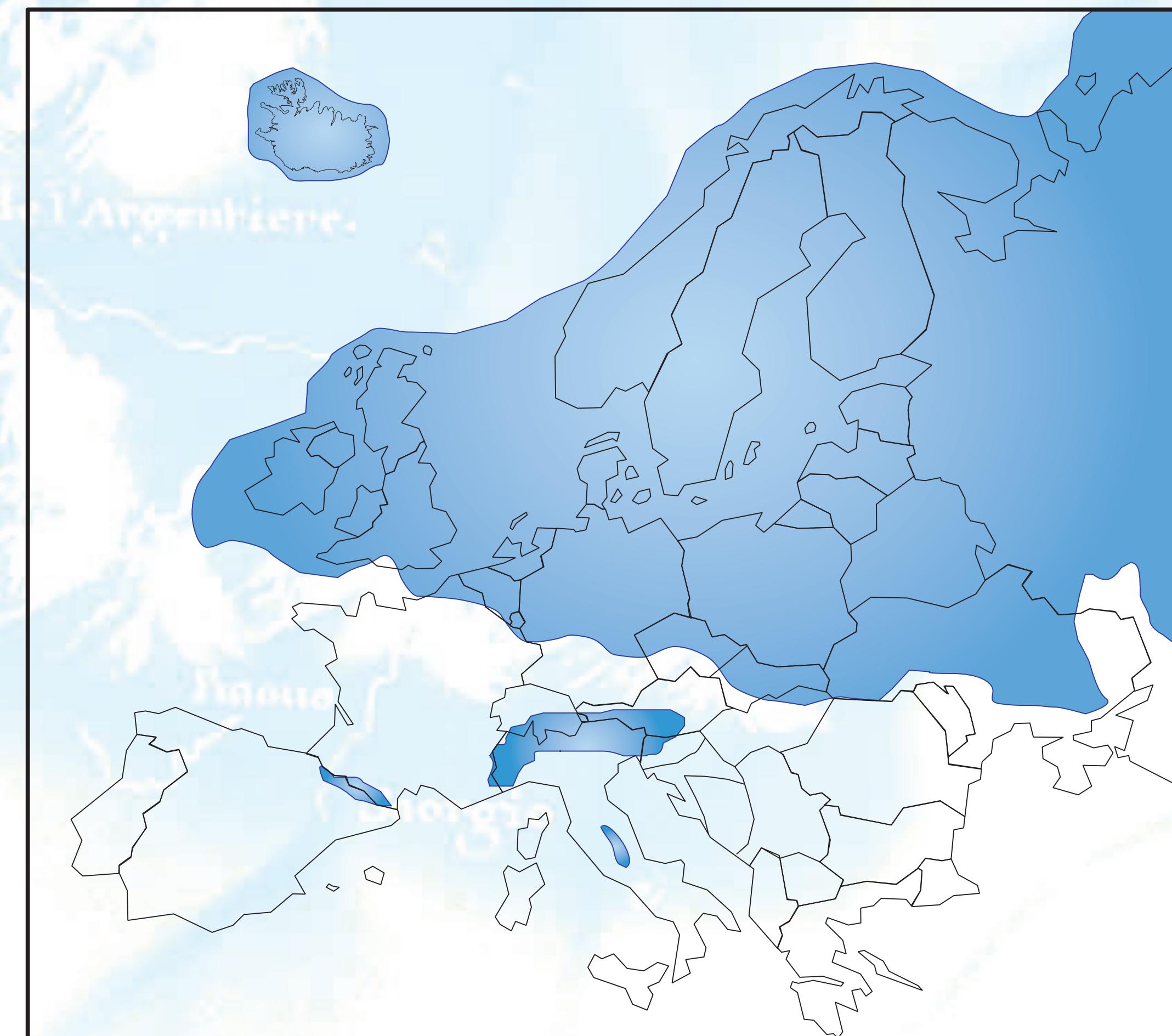
Glacier retreat: a consequence of global warming

A few thousands years ago the alpine landscape was very similar to a large ice sheet: the last large glacial expansion ended just 10,000 years ago. Since then glaciers have been constantly shrinking, but for the last few centuries this process has been accelerated by an unnatural occurrence: the "greenhouse effect" or global warming.

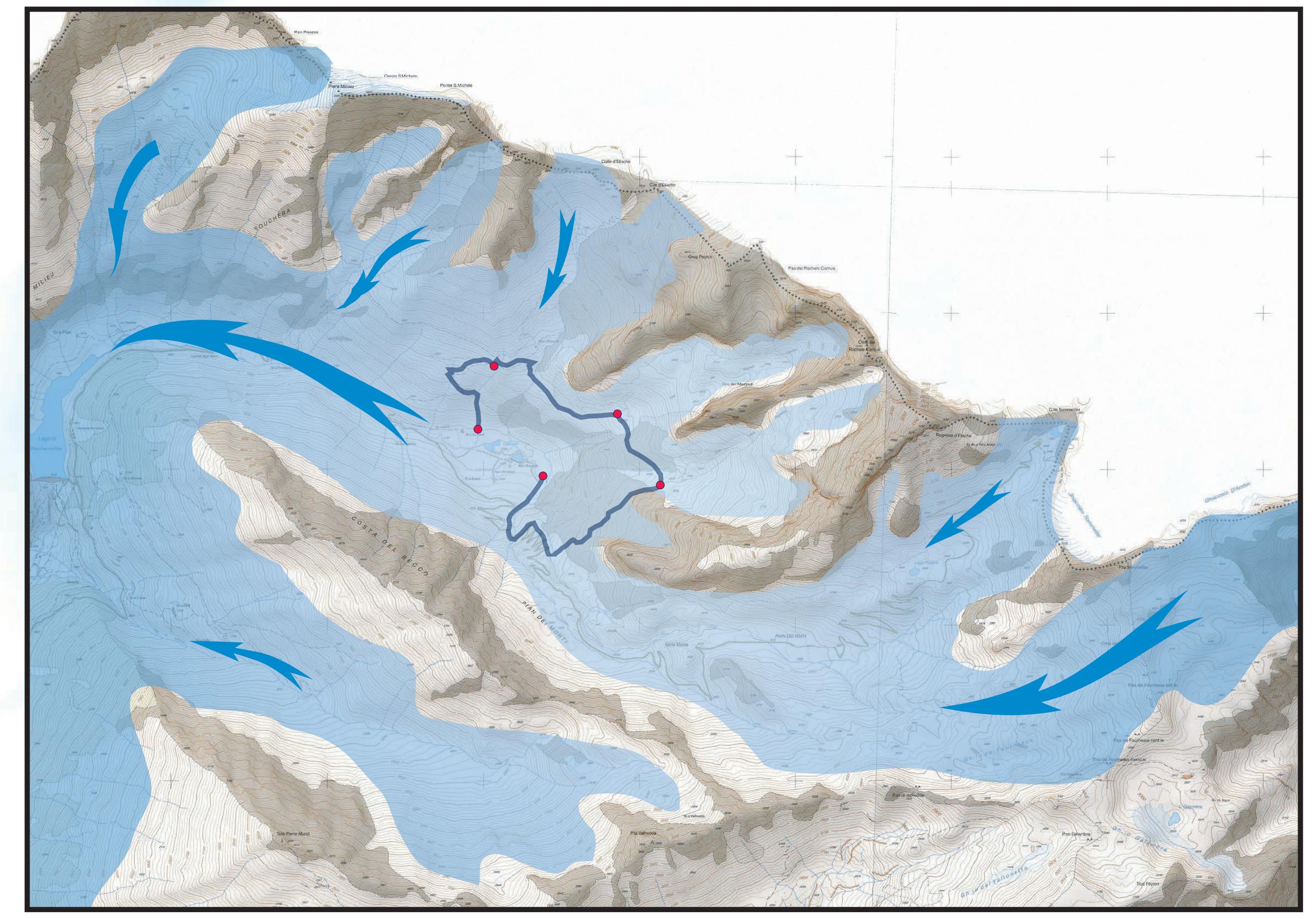
Aree occupate dai ghiacciai sino a 10000 anni fa

Jusqu'à il y a 10000 ans, les surfaces occupées par les glaciers

Areas covered by glaciers up to 10000 years ago



Massima estensione dei ghiacciai in Europa durante il Quaternario (da 2 milioni di anni fa ad oggi)



In occasione dell'ultima espansione glaciale, il ghiacciaio di Rochemolles occupava interamente il fondovalle. Alimentato da lingue di ghiaccio come questa, il ghiacciaio della Dora Riparia giungeva sino in pianura, cospargendo di colline moreniche l'area di Rivoli-Avigliana.

Percorsi di geologia e turismo: informazioni su www.imeridiani.net